



Nos rédactions:

Notre métier est de réaliser une traduction de qualité respectant la terminologie, l'esprit de votre secteur d'activité et vos délais.

Langue source de nos traducteurs(trices) et rédacteurs(trices)

Anglais - Américain - Italien - Espagnol - Hollandais - Allemand - Portugais - Grec - Flamand Turc - Arabe- Catalan- Créole-Haïti

Nos compétences

- Rédaction en langues étrangères
- Transcription d'anciens documents du format PDF vers Word (juridique, art, pharmaceutique, historique, tourisme)
- Publication assistée par ordinateur
- Correction – lecture et relecture
- Mise en page

Notre processus de Travail:

À réception de votre demande et avant l'édition d'une offre, il est tout d'abord préférable pour nous de consulter le document. En effet, le domaine, la technicité, le format et bien évidemment le volume de mots à traduire peuvent engendrer une modification du devis si nous prenons connaissance de ces informations qu'après édition de celle-ci.

Toutefois, si le fichier n'est pas consultable au moment de la demande de devis, nous établissons une estimation selon les détails que vous nous aurez communiqués. Au moment de la traduction, l'offre est alors revue et corrigée en fonction des éléments réels constituant le document.

Une traduction de qualité garantie:

En effet, tous nos traducteurs effectuent leurs travaux d'une langue apprise (langue source) vers leur langue maternelle (langue cible).

Ils travaillent exclusivement vers leur langue maternelle. Tous habitent le pays où est parlée leur "langue cible", ainsi, le contexte économique et l'évolution de la langue sont respectés.

Nous vous allouons également, à chacune de vos demandes, ces mêmes traducteurs afin de garantir une homogénéité dans toutes vos traductions.

De plus, nous sélectionnons le traducteur qui effectuera le travail en fonction de ses compétences linguistiques (exemple : juridique, art, histoire, biologie, pharmacie, horlogerie, informatique, immobilier, tourisme, etc...)

La traduction se termine par une relecture et une vérification du document.
Le fichier contrôlé et alors livré.

Accord de confidentialité:

Tous nos traducteurs sont assermentés et respectent scrupuleusement la confidentialité des documents qui leur sont confiés. Vous traitez avec un seul interlocuteur, votre responsable du projet.

Il gère votre dossier et sert d'interface entre vous et nos traducteurs. Nous gardons un exemplaire de tout travail effectué pour plus de sécurité (en cas où vous perdriez le document traduit).

Si au moment de l'établissement du devis nous sommes déjà en possession de votre document et que vous refuseriez notre offre, nous détruisons votre fichier et n'en gardons pas de copie.